

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الشاذلي بن جديد الطارف

كلية العلوم السياسية و الحقوق

قسم الحقوق

السداسي = الثاني

المستوى = سنة أولى ماستر قانون أعمال

المقياس = مصطلحات انجليزية

الأستاذة = قصاب بشرى

المحاضرة رقم 08 مصطلحات قانونية انجليزية

1 - ترجمة مصطلحات

Eligibility of the testator	أهلية الموصي
Customary will	الوصية العرفية
Inheritance	الميراث
Joint property	الأموال المشتركة
Personal status system	نظام الأحوال الشخصية
Technical and marketing training	التدريب الفني و التسويقي
Corporate brand	العلامة التجارية للشركات
Joint exploitation	الاستغلال المشترك
The nationality of the parties contract	جنسية أطراف العقد
Unicentral committee	لجنة اليونيسنترال

1 - أطراف عقود التجارة الدولية

أول شيء يجب القيام به في العقد بصفة عامة هو ذكر أسماء المتعاقدين وهل هناك طرفين في العقد أم عدة أطراف هيئة و نوعية كل طرف و الأحكام القانونية التي تحكم العلاقة ما بين الأطراف و تحديد الوثائق التي يحتاجها المتعاقدون لتعزيز و تدعيم مواقفهم عند الحاجة.

Parties to international trade contracts

The first thing that must be done in the contract in general is to mention the names of the contracting parties and whether there are two parties or more to the contract. the body and type of each party and the legal provisions that govern the relationship between the parties and identify the documents that the contractors need to strengthen their position when needed

2 - ضمانات أطراف عقود التجارة الدولية

يصعب حصر أنواع الضمانات في عقود التجارة الدولية و ذلك نظرا لكون المعاملات التجارية الدولية في تطورها تنشا و تكشف أنواع جديدة و نظرا لهذا التنوع هناك أهم نوعين من الضمانات و الأكثر استعمالا و شيوعا وهي =

- الاعتماد المستندي

- خطاب الضمان .

Guarantees of the parties to international trade contracts

It is difficult to limit the type of guarantees in international trade contracts. Due to the fact that international commercial transactions in their development arise and reveal new types. Given this diversity there are two most important types of guarantees which are:

Letter of credit

Letter of guarantee